### كتعنىء دياضعير

# رية المناقبة معبر المناقبة (Assyrian) Assyrian (Assyrian)

### حتنهۃ طرکے ہے، ہائیت کی میا ط NOT A MEDICAL RECORD DOCUMENT

قەدىلەن جىسىتىكە قىم كېخىلاكە ئىلىمەنلاكە ئەخىنىكى قىم ھىبىمەنلامەن ئەنبى بۇدەلاكە ئىھىنىلاكە. ئىلى بىخ ئىندەلىكى ملان ئىلى بىدەلاكە كەكەن ئىلىمى ئىلىمى ئەندىلەن يەتەدىكەن ئىلىمى ئەندىكى بىلى ئەندىكى ئىلىمىلەك ئەندىكى ئىلىمى ئالى ئىلىرىكىكى ھەدىقىكى كىلىمى ئەندە ئىلىمى ئىلىمى ئىلىمى ئەندىكى ئىلىمى ئىلىمى ئىلىمى ئىلىلىمى ئالىلىمى ئىلىمى ئىلىمى

Thank you for choosing Michigan Medicine for your health care needs. As a patient receiving care at Michigan Medicine, we want you to know the rights you have as a patient early in your care. These rights include, among others, respectful and considerate treatment, involvement in making decisions about your care, privacy of your health information, and designating the individuals who can visit you or be involved in your care.

Michigan Medicine is a diverse place that endorses a culture of equity and inclusion. In order to reinforce these values, we do not tolerate harassment, discrimination, or abusive behavior. Michigan Medicine does not assign staff to patients on the basis of race, color, national origin, age, marital status, sex, sexual orientation, gender identity, gender expression, disability, religion, height, weight, or veteran status of either the patient or staff. A patient's preference based on stereotyped characterizations shall not be honored. However, accommodations can be made for legitimate bodily privacy concerns.

تهمىرة کە دەبعتى چە دېمة کە لخت غیب ەخىقەنى خىم يىلان بەندىيى دەبى كەك دەبىيىكى چەركىكە. Michigan Medicine honors patients and families as the center of care.

# حَلِينَةُ لَنِي بِعْهِ لَهُ لَنِي بِعْهِ لَهُ اللَّهِ Access to Respectful Care

جمیّتیک و بنی بعد الله می لکتنیالی کی جعدی محبور الفرسجینی کی برایالی و بخیری مخیرونیوس، میرونیوی و بخیره بمیر میری کی جدوره تنک ملاموری و با با بخیری و بخیری محبور الفرسجینی کی برایالی و بخیری و با با با با با با با با ب

Healthcare providers listen to and honor patient and family perspectives and choices. Patient and family knowledge, values, beliefs and cultural backgrounds are incorporated into the planning and delivery of care.

### محتعنى ديونعمير

## رية منه المنتقب المنتقبة المنتقبة المنتقبة المنتقبة المنتقبة (Assyrian)

عد بندلبه في نبي بعورة که کنینی هم برگه برگی بوسخته کرد: "You will receive necessary care regardless of your

حربيء ٥	لجينىفنه	0
age	race	
الا بر بين ميمير بين ميمير بر بين بين ميمير بر بين فها المين ميمير بر بين فها الميمير بر بين في الميمير بر بين في ميمير بر بين ميمير بر بي ميمير	ند بدهتا	0
rital status	لابيتهتي	
ס בּלְּיוּבְּיִהְוֹא o sex, gender identity an	d gender	
orientation ex	pression	
4gidrar o	King	0
disability	color	
۰ مير د پرښته و مير د پرښته که ه	یوں۔نیک پ	0
t or weight religion	or creed	
حربی کا بخیب ۱۵ کم بخینه ۱۹ مح	فلالإكنب	0
eran status national origin or	ancestry	

## 

- ب فِدلَهُ فَ خِلْبَهِ تَهِ اللَّهِ مَا يَهُ فَ مِنْ اللَّهُ مِنْ مَا يَكُم لَكُم مَا مِكْمَ اللَّهُ مَا يَكُم ا Receive reasonable accommodations if you are a person with special needs.
  - بولىمان جانبىدىتى خىلىتى كى خىتەرىخى ئەرىبىلاتىكى.
     Receive reasonable accommodations for your religious practices.
- הַּמִּמְרִּאַהַ בְּּאַ בּבֹּרְאַהַ בְּאַ בּבִּרְאַהַ בַּאַ בַּבְּיִבְאַ הַאָּהָ בַּאָבָּבְיִאַ הַאַרְבּבִּיאַ בּאָבָּבְיאַ אַרְאַהָּ בַּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַ אַרְאַרָּאַהַ בּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַ בּאָבָּבְיאַה בּאָבַ בְּאַבָּאַה בּאָבַ בְּאַבָּאַה בּאָבַ בּאַבּאַה באַבּ בּאַבּאָה באָב בּאַבּאָה באַבּ בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר באַבּאַר בּאַבּאַר בּאַר בּאַבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַר בּאַבּאַב בּאַבּאַב בּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַר בּאַב בּאַבּבּאַר בּאַבּאַב בּאַב בּאַבּבּבּבּאַר בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּאַר בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַר בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב בּאַבּבּבּאַב

Accept or refuse visits from anyone you choose unless the visitor's presence compromises yours or others' rights, safety or health. This includes family members, a spouse, a domestic partner (including a same-sex domestic partner) or any other type of visitor. You have the right to withdraw (cancel) a consent to visitation at any time. If the patient is a minor, it is the parents or legal guardians who have this right.

• فحلبه في فنحم محنف المستخم المجاهدة ومحنف المحالة ا

© 2023, The Regents of the University of Michigan

#### تهمية الماميمة

# رية موعبة ليم ترفي المناقبة (Assyrian) Patient Rights and Responsibilities

- ﴿ فِدلْبِهُ ﴾ مَن الله فِدلَبِهُ ﴾ فَمَا وَهِفِمِلاً ﴾ وَوَتَوْمَ ، وَمَلَقِمَ مَهُ عِدَلِمَ مُسَوِّمِ وَقَعْمِ حَدِيقِم، كُمْ وَمَا مِحْ وَمَالِمُ مُن وَمَا يَعْمُ مُن وَمَا يَعْمُ مُن وَمَا يَعْمُ مُن وَمَا يَعْمُ مُن وَمِعُمُ وَمَا يَعْمُ مُنْ وَمُنْ مُن وَمُنْ وَمُ
- Give or refuse consent for recordings, photographs, films or other images to be produced, unless it is for identification, diagnosis or treatment.

  - - - خلبه في ليلخق تحضه تدخيه منجية منجية مركبه في المحتود Access protective and advocacy services.
- الحبرة و بخلف من الجمارة المنافعة المن
  - ۰ جلتبوره Privacy.

### غەلقھەرقى كە ھەھقتىكە تىنى بھەرقىك Involvement in Care Decisions

خة خيم ه خىلام، تقيم دغمىم تقيم دغمى حنه دين عند بخير خير خير بخير عند بخير تخير بخير بخير بخير بخير بخير بخير خة خيم خير د:

Michigan Medicine patients and families are encouraged to participate in the care and the decision-making at the level with which they are comfortable. As such, patients can:

Receive information about your diagnosis, health status, condition, treatment, prognosis and unanticipated outcomes of care.

© 2023, The Regents of the University of Michigan.

#### تهمية الماميمة

## رتقے محتفظیم تخاعته (Assyrian) التقعہ محتفظیم کا Patient Rights and Responsibilities

- تدعبلاف خدر جمینه یک علیه خاکم خامحه و محمنتیم, دعبلانک. Know who is taking care of you and their professional titles.
- فحلر لىملقتى حمد خفلسة > بحسنة > دخت خفي محمي عصيه، سختي هدة مداني حل بنخت محمد الله محلف محلف محلف محلف محلف محلف محمد الله على المحمد المحمد
  - Receive education about safe use of medications, medical equipment, potential food-drug interactions and counseling on nutrition and modified diets.
  - غەلەھبلەنىچە بىزلىللەپ ئۆچەلاپ مەلىكى تىزىغىلەن كىسىنىلاپ تىنى بەنىلىن دىنى بەنىلىپ دىنى بەنىلەپ ئىسىنىلاپ تارىخىلىپ دەنىلەن ئىسىنىلىپ ئىلىپ ئىسىنىلىپ ئ
    - Be involved in the planning, completion and review of your plan of care, including pain management and your plan of care for after you leave Michigan Medicine.
  - فحل خمت عبولاً کی معبولاً کی م
    - تلم قطبلان ، جفیحتان کی میدفقطنتانی قنه تکیم بلا، میعافی کی برید کی برید کی میدون ، میدون کی برید کی میدون ک میدانده میدون کی کی میدون کی میدون کی میدون کی می
- Refuse treatment to the extent permitted by law. It is our responsibility to discuss with you the possible results of your refusal.
- غذیج که فوهقتی تنبی بعولای دسولتنی مقیم لکتیتی تیمه متبوی تخمین بخون که تعمیک دور می تنقی لفرتی مقیمی مقیمی مقیمی است.
  - Participate in health care decisions and have hospital staff provide you with information on advance directives and comply with your wishes in accordance with the law.
- - Request treatment. However, your right to make decisions about health care does not mean you can demand treatment or services that are not medically necessary or appropriate.
  - - Receive information about research procedures that we suggest as part of your care. You have the right to refuse to participate in research without risking your access to continuing care.

## مِیکِّلَۃجِہٰہِ ہُمیتیہ Your Medical Records

جمعیّتنی تنبی بعد قلم تسولحتک کے جمہ کر و مغیّر کی المحدید کی المحدد کی دختی المحدد کی المحدد المحدد المحدد ال حدی المحد المحدد المحد

Our healthcare providers communicate and share information with patients and families in ways that are supportive and useful. In addition, you can:

### محتعنى ديونعمير

## يتقِے محتفظ بنوب تخب عنہ Patient Rights and Responsibilities (Assyrian)

- سبخان لیپ المجنی تصنیع حیدتی لسبحظی جمعیون مجم خدیتی. خفزه فللظی جرچید خوبی موسی موسی الحبیان میسالید المیسی المیسی المیسی تحدید المیسی المیسی المیسی المیسی المیسی المیسی المیسی تحدید المیسی المیسی تحدید المیسی المیسی المیسی تحدید المیسی ال
- See your medical record at a time suitable for both you and the staff. After discharge you may request and obtain a copy of your medical record for a reasonable fee. To request a copy of your medical record, call the Release of Information Unit at 734-936-5490.
- - Expect confidentiality, privacy and security of your records, both personal and medical. We may use or disclose PHI without your permission as described in our Notice of Privacy Practices, for example, to coordinate your care or submit a claim to your insurance company.
  - موك لمحن عبوسلقه بحريه شريع شريك شمية حولة حن شميته بنك هدنعقه هو تحديد المناق به بخولستان المناق ال
- Have a variety of other rights related to your medical records that are explained in Michigan Medicine Notice of Privacy Practices. You may obtain a copy of the Notice of Privacy Practices by contacting the Privacy Director at 866-990-0111.

## ت تنونه من المعرضة عدمة بني بعورة كالمراقعة ك

Michigan Medicine values collaboration among patients, family members and providers. We listen to our patients and families to let us know how we can improve. It is our aim to provide our patients and families with health care information in a manner and form that you can understand. We want you to be safe and receive the best medical care that we can provide. We also want to hear from you about what went well, or what could have been improved about your care while at Michigan Medicine.

We encourage our patients and families to:

© 2023, The Regents of the University of Michigan.

#### محبعبة المخبعية

## يتقِے محتفظ بنوب تخب عنہ Patient Rights and Responsibilities (Assyrian)

Express any concerns you may have regarding your care or service. We encourage you to inform your health care team of any specific needs you have and to communicate concerns or compliments to the individuals or department involved.

- مَّ بَرِيَكِهُ مَّ مَّ بَرِيَكُهُ ہُمَ مَّ مَكَالِمُهُ مَّ مَوْسِوَلُهُ مَّ مَوْسِوَلُهُ مَّ مَوْسِوَلُهُ مَّ مَ مَرِيَكُهُ مَّ مَوْسِوَلُهُ مَّ مَوْسِوَلُهُ مَّ مَا يَدَعُهُ مَّ مَرِيَكُهُ مَّ مَا يَدَعُهُ مَّ مَا يَدَعُهُ مَّ مَا يَدَعُهُ مَّ مَا يَدَعُهُ مَا يَعْمُ مَا يَدَعُهُ مَا يَعْمُ مِنْ مَا يَعْمُ مِنْ مَا يَعْمُ مِنْ مِنْ مَا يَعْمُ مَا يَعْمُ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ يَعْمُ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مُ Speak up to identify uncomfortable situations or confusion about the care provided or planned, or if you have any safety concerns. Legal guardians and visitors also have this right.
  - جمیزده سته مخلقه حمقده هم خصورته تم خصورته تخوی مینه همینه ی خمیزی تبی بدوره همینه کی خمیزی تبی بدوره همینه تم برست تم تبی بدوره مینه تم تبی بدوره تبی بدوره

File a formal written or verbal complaint with Patient Relations & Clinical Risk if your health care providers cannot promptly resolve your concerns. You can reach Patient Relations & Clinical Risk by phone at 877-285-7788. You may also write to us at 300 North Ingalls Street, Room 8A06, Ann Arbor, MI 48109-5478.

File a complaint with any of the following organizations regardless of whether your concern is resolved to your satisfaction by Michigan Medicine:

- Michigan Department of Licensing and Regulatory Affairs (LARA), Bureau of Community and Health Systems, P.O. Box 30664, Lansing, MI 48909, 800-882-6006 (toll-free).
- Livanta, Medicare Quality of Care Complaints, BFCC-QIO Program, 10820 Guilford Road, Suite 202 Annapolis Junction, MD 20701-1105, Phone: 888-524-9900 [Region 5: OH, IN, IL, MI, MN, WI]
  - The Joint Commission Office of Quality and Patient Safety, One Renaissance of Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181, Phone: 800-994-6610 (toll-free).

# ت المالية عدد معدد معدد معدد معدد معدد معدد كالمالية المالية المالية

تخوبه فی کالحبه فی ستی خدن نقی حود خلیس حلفتی دسم عقته می یا که دون می کالحبه فی ستی کی کالحبه فی ستی می دون کی می دون کی کی دون کی دون

You can request an explanation about all items on your bill. If you have a question about billing, insurance, or financial assistance, call 855-855-0863.

### محتعنى ديونعمير

### ىتقى مىتىلاك تىخاختك Patient Rights and Responsibilities (Assyrian)

### اع دلامياد بنعي حرفع ملخ عبد دريد بخد بخد

### As a Patient, You Have the Responsibility to:

- الاحتبادة لقنوني لمعيز لل حنب بعورة معرفة للها ورفية عنه المراجعة المعرفة المعرف
- Follow the rules involving patient care and conduct. These include Michigan Medicine visitation and no smoking policies.
- خمازدبلان نے ستہ بنعجبتا کہ تصنیاتی لانبے تھے میں کھیناتھی۔ کی کہ بنعجبتا کے ستع کے طبعہ باتھیں ہونے کے کہ میں کہ کہ دیا ہے۔
   شہر جہ سعیت کے ستی کی ایک خسفستا کی کہ دیا ہے۔
  - Provide us with a complete and accurate medical history. This history includes all prescribed and over-the-counter medications you are taking.
    - بخسچةبه في كي حبرة خليس, موحقمتي موني خبرة تلايم بنوده كي حه في حابره و بخسچة به ما Tell us about all treatments and interventions you are receiving.
- Follow the suggestions and advice your health care providers prescribe in a course of treatment. If your refusal of treatment prevents us from providing appropriate care according to ethical and professional standards, we may need to end our relationship with you after giving you reasonable notice.
  - تعجمبلان می جدینی کی خبیری مخترب با کا مختر کرده با کا مخترب کا با کا مخترب کی مخترب کا مخترب کا مخترب کا مخ و مخترب مخترب کا مخترب کا مخترب مخترب مخترب کا مخترب کا
  - Leave valuables at home and bring only necessary items for the hospital stay. The hospital is not responsible for any lost or stolen valuables.
  - הסיאה ביש"ב הישוב הישוב השובה השו
- خمانجیه کی تکیم تا کی تیمیم در بخصوب برای در با بخواند کی دی در با بخواند کی در بازد کی

  - عملبه فی ده حقیم مخلبه فی حقیت فی ده مقابه فی دی مقابه فی دی مقابه فی ده در مقابه فی دی مقابه فی دی مقابه فی دی مقابه فی در مقابه فی در
    - Make appointments and arrive on time. You must call in advance when you cannot keep a scheduled appointment.
- قنحبلان لخلیم، قلتلاقحن ۱۹ آتنی محبل کامجن جر جیلا حتیبی موبلتنی سیلتنک کی کی جستی کان جمازحی کی کام خواجد ک کی لی که دخیم لای لانی از کی دورد جدم کی دورد کی دورد

Meet any financial obligations agreed to with the hospitals and health centers. This includes providing us with correct information about your sources of payment and ability to pay your bill.